

« Il soggiorno napoletano di Ḥājjī Sayyāḥ, solitario viaggiatore persiano del XIX secolo », in : Michele Bernardini et Natalia L. Tornesello, eds., *Scritti in onore di Giovanni M. D'Erme*. Vol. II, Napoli, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 2005, pp. 1201-1220. (Series Minor LXVIII)

Angelo-Michele Piemontese

**Édition électronique**URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/21911>

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2007

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Angelo-Michele Piemontese, « « Il soggiorno napoletano di Ḥājjī Sayyāḥ, solitario viaggiatore persiano del XIX secolo », in : Michele Bernardini et Natalia L. Tornesello, eds., *Scritti in onore di Giovanni M. D'Erme*. Vol. II, Napoli, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 2005, pp. 1201-1220. (Series Minor LXVIII) », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 28 | 2007, document 386, mis en ligne le 18 septembre 2007, consulté le 01 mai 2019. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/21911>

Ce document a été généré automatiquement le 1 mai 2019.

Tous droits réservés

« Il soggiorno napoletano di Ḥājjī Sayyāḥ, solitario viaggiatore persiano del XIX secolo », in : Michele Bernardini et Natalia L. Tornesello, eds., *Scritti in onore di Giovanni M. D’Erme*. Vol. II, Napoli, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, 2005, pp. 1201-1220. (Series Minor LXVIII)

Angelo-Michele Piemontese

- 1 Présentation de Mīrzā Moḥammad-‘Alī Maḥallātī, surnommé Ḥājjī Sayyāḥ, et présentation efficace de son *Safar-nāme-ye farang* (voyage en Europe, 1860-1878), un ouvrage littéraire d’importance considérable qui allie les propos tenus par Mīrzā Moḥammad-‘Alī à la fiction narrative. La description ample et pittoresque de Naples, y compris de ses alentours avec le Vésuve et Pompéi, est riche en renseignements, curiosités, réflexions, notamment à l’égard des mœurs locales. Mais le texte néglige des points de repère historiques et des détails tels que les dates de son arrivée sur les lieux, la durée du séjour dans les lieux visités (ou plutôt, à mon sens, dont la visite avait seulement été envisagée) et la date de son départ. De nombreux noms de sites, notés de façon inexacte ou estropiée par Mīrzā Moḥammad-‘Alī, sont identifiés par l’A. qui a traduit et commenté le récit. Le voyageur « solitaire » se déplace de pays en pays (même de l’Amérique au Japon), il erre, apparemment « dépourvu de ressources économiques » et « sans but ni objectifs nets ». Pour cause : il était un « pèlerin voyageur (*ḥājjī sayyāḥ*) » par antonomase.

INDEX

Thèmes : 11.1.2. Littérature persane moderne

AUTEURS

ANGELO-MICHELE PIEMONTESE

Rome